

**AN ANALYSIS OF INDONESIAN-ENGLISH CODE MIXING
USED IN COSMO GIRL MAGAZINE**



RESEARCH PAPER

Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirements
For Getting Bachelor Degree of Education
In English Department

by

ANIS MUYASAROH
A 320 040 332

**SCHOOL OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA**

2009

CHAPTER 1

INTRODUCTION

A. Background of the Study

Communication has become a basic need for human beings. The main instrument of communication is language. By using it, human can get information through language. Since human beings are social cultures, they have a tendency to live to their society and need communication and interaction. They can not live alone in isolation without interaction with other people.

The way people talk depends on where they come from and which society they belongs to. When people live in a particular country, they use a language just like what their community does. On the other hand, people will adapt themselves to a new situation when they come to another community. This means that people need to recognize those situations, at least the language of the community.

When people in conversation, they tend to use the language that they have. To some extent, people know more than one language. It means that they use more than one language while they are speaking. In this kind of situation they sometimes speak by mixing language or codes, which they know.

However, code mixing can not only be seen from spoken language, but also in written language, such as magazine, news paper, journal and etc. In

written language, such as magazine, the magazine staffs writes the articles suited to the society that will read the magazine.

In Indonesia many kinds of magazine are released to every part of the country. There are magazines for children, young, adult, and middle age people. There are also sport, religious, technology, and entertainment magazines. Cosmo girl is one of them and provide for people who are interested in entertainment. Many kinds of articles can be read in Cosmo girl. Most of them are entertainment articles, although there are still spaces for other columns. Basically this magazine is released for entertainment. This may be seen from most of the articles that writes many things about artist and what they probably like to know.

Because most of Cosmo girl pages cover entertainment part, the editorial staffs writes the articles by using informal Indonesian. Slang and insertion of other language usually appear in informal Indonesian writing. It means that the magazine staffs also mix the codes in their articles. This is done to adapt the magazine to the society of readers. Besides, this makes the readers easy to understand what the articles are about. There are examples of code mixing used in Cosmo girl magazine.

1. *Lionel sukses membuat album ini terdengar sangat **catchy dan up to date.***

(Lionel success makes this album heard very catchy and up to date)

2. **Yes CosmoGIRL's he's back!** *Dan Cuma sama CG! Josh mau buka rahasia soal album terbaru.*

(Yes CosmoGIRL's he's back! And only with CG! Josh opens their secret about the new album)

The word catchy and up to date shows the use of code mixing in Cosmo girl magazine. The mixtures, which are used in the magazine, are used to attract the readers. Therefore, now English becomes more popular as a second language among teen-females. This means that understanding English language is interesting. This also influences the magazine staffs to write articles using code mixing.

As far as code mixing is concerned, the writer is going to analyze code mixing used in Cosmo girl magazine. Since there are only fewer detailed studies about how code mixing is formed, it is interesting for the writer to make an analysis entitled an analysis of Indonesian-English code mixing used in Cosmo girl magazine.

B. Previous Studies

An analysis of code mixing has ever been conducted by Ismawati (UMS, 2007) entitled "*A Study on Indonesian – English Code Mixing Used in PC Plus Magazine*" Discussed the Form of Code Mixing and the Referential Meaning of Code Mixing in PC Plus Magazine. Her result is that code mixing used in PC Plus magazine consist of 57 data of morphological form that breaks

into 25 data of word, 5 data of verb, 1 data of adjective, 2 data of reduplication, 17 data of compounding, 7 data of hybrid and 18 data of syntactical form that breaks into 13 data of noun phrase, 3 data of verb phrase, and 1 data of adjective phrase. She finds the meaning using referential meaning.

Another research related to the study of code mixing is conducted by Pohda – oh (UMS, 2007). In her research *“An Analysis of Thai-English Code Mixing Used in Kullastri and Khwanrean Thai Magazine (april 2007)”*. Her data taken from Kullastri and Khwanrean Thai Magazine, April 2007. There are two forms of code mixing; word and phrase, and there is one type of code mixing that is outer code mixing. She also gives the reason of using code mixing in kullastri and khwanrean thai magazine. There are three reasons of using code mixing in the magazine, need felling motive, prestige felling motive, and other reasons. Other reasons are classified into three reasons: to respect, to refine, and to give information.

This research has the same approach as that pohda-oh. What make this research different are the data and data source. Pohda-oh took Thai-English code mixing utterance as the data and using kullastri and khwanrean thai magazine as data source, while the data source of this research is Cosmo girl magazine and taking Indonesian-English code mixing sentence in it as the data.

C. Problem Statement

The writer formulates the problem as follows:

1. What are the linguistics forms of code mixing in *Cosmo girl magazine*?
2. What are the types of code mixing used in *Cosmo girl magazine*?
3. What are the reasons of using code mixing in the magazine?

D. Objectives of the Study

Based on the problem statements mentioned above, the writer has the following Objectives:

1. To classify the linguistics forms of code mixing used in the magazine.
2. To find out the types of code mixing used in the magazine
3. To describe the reasons the writer used code mixing in the magazine

E. Limitation of the Study

In conducting the research, the writer limits the questions to be discussed. The writer observes morphological and syntactical Indonesian-English code mixing used in *Cosmo girl magazine*. This limitation is made in order that the readers will be easy to understand the content of the research.

F. Benefit of the Study

1. Academic Benefits

- a. This research can be used as an additional source for bilingualism study especially in code mixing discussion.
- b. Giving some contributions to the enlargement of vocabulary of language used in magazine.

2. Practical Benefits

- a. For students, this research is expected to be significant as additional reference in conducting a related research.
- b. For teachers, this research can use as an additional source of code mixing study.